

КАФЕДРА МОВ

ІНОЗЕМНА МОВА (Італійська мова)

Освітній ступінь	Магістр	<table border="1"><tr><td>Курс</td><td>1, 2</td></tr><tr><td>Семестр</td><td>2, 3, 4</td></tr></table>	Курс	1, 2	Семестр	2, 3, 4				
Курс	1, 2									
Семестр	2, 3, 4									
Спеціальність	025 Музичне мистецтво									
Освітньо-наукова програма	Музичне мистецтво									
Статус	Вибіркова	<table border="1"><tr><td>ECTS</td><td>10</td></tr><tr><td>Годин</td><td>300</td></tr><tr><td>Практичні заняття</td><td>108</td></tr><tr><td>Самостійна робота</td><td>192</td></tr></table>	ECTS	10	Годин	300	Практичні заняття	108	Самостійна робота	192
ECTS	10									
Годин	300									
Практичні заняття	108									
Самостійна робота	192									
Семестровий контроль	Залік /2-й семестр/, залік /4-й семестр/									

Інформація про викладача

ПІБ	Денисенко І. А., викладач кафедри мов Національної музичної академії України імені П.І.Чайковського
e-mail	innadenisenko1980@gmail.com

Анотація навчальної дисципліни

Освіта і наука є найголовнішими умовами утвердження України у всьому світі.

В цьому аспекті вивчення іноземної мови є складовою частиною загального завдання підготовки кваліфікованих фахівців для України. Мотивацією вивчення іноземної мови у вузах мистецтв є професійна потреба для студентів, які мають спілкуватися з іноземцями при виїзді за кордон на фестивалі, конкурси, концерти та при зустрічах з ними в нашій країні. Також багато сучасних фахових текстів, досліджень з музикології, виконавського мистецтва, музичних історичних есе, які використовуються для написання змістовних курсових, дипломних, магістерських праць, опубліковано різними іноземними видавництвами, і студентам потрібен достатній рівень знання іноземної мови, для

опрацювання іншомовні джерела з метою одержання необхідної інформації. Саме тому однією з головних особливостей вивчення іноземної мови у немовному вузі є професійно-орієнтований характер, що знаходить своє відображення в учбових цілях та змістовому наповненні навчальних програм.

Потреби українського суспільства в галузі підготовки фахівців нового типу в умовах реформування відображені в кваліфікаційних характеристиках випускників вузів.

Кваліфікаційні характеристики випускників вищої школи передбачають високу фахову підготовку, високу загальну культуру та володіння однією з іноземних мов. Володіння іноземною мовою стало необхідною передумовою постійного зростання обміну інформацією і розвитку всебічних зв'язків між багатьма країнами світу. Якщо зараз немає можливості збільшити кількість учбових годин на викладання іноземної мови, то принаймні треба чітко визначити в програмі обсяг учбового матеріалу, який підлягає засвоєнню, а також цілі та завдання курсу "Іноземна мова" з урахуванням спеціальності студента.

Програма дозволяє створити програмний модуль, щоб забезпечити кредитно-модульну оцінку національної освіти і наблизити її до Болонського процесу. Вважається, що самоосвіта є інтегральною частиною всього курсу і йому приділяється в Програмі особливе значення.

Для викладачів Програма забезпечує сталий критерій оцінювання, ефективну міжнародну інформаційну базу, поглиблене взаєморозуміння зі студентами. В результаті нових курсів більш високий рівень мовленнєвих навичок студентів забезпечить їх мобільність та конкурентну здібність за кордоном.

Робоча навчальна програма з дисципліни "Іноземна мова" (англійська мова) курсу сучасної іноземної мови для професійного спілкування студентів мистецьких вузів, які навчаються за освітньо-професійними програмами підготовки магістрів. Програма є невід'ємною складовою частиною системи безперервної професійної підготовки фахівців в Україні.

Основні цілі викладання іноземної мови за професійним спрямуванням:

практична: формувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції;

когнітивна: формувати когнітивну компетенцію у взаємозв'язку з іншими видами компетенцій;

емоційно-розвиваюча: формувати позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою англомовного світу;

освітня: розвивати у студентів здатність до самооцінки і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту;

професійна: формувати професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з різними аспектами професійної іноземної мови та залучення до виконання професійно орієнтованих завдань;

виховна: виховувати і розвивати почуття самосвідомості; формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

Для більш ефективної комунікації з метою розуміння структури навчальної дисципліни та засвоєння матеріалу використовується електронна пошта, Googlemeet, Zoom.

Перелік тем

1. Aggettivi indefiniti. Професійна лексика. Текст Stagione lirica all`Arena di Verona.
2. Робота за методичною розробкою за відеокасетою «ArenadiVerona». Перегляд учбового фільму ArenadiVerona.

3. Робота за методичною розробкою за відеокасетою «ArenadiVerona». Перегляд учбового фільму ArenadiVerona.
4. Вживання Congiuntivoу незалежних реченнях. Професійна лексика. Текст L'opera buffa in Italia.
5. Непряме питання. Професійна лексика. Текст GiovanniBattistaPergolesi.
6. Прислівники ora, adesso, allora. Професійна лексика. Інтонація запитального речення з запитальним словом. Текст NiccoloPaganini.
7. Робота за методорозробкою «Розмовні теми». Професійна лексика. Прочитати та перекласти dialogo Unconcerto a Genova.
8. Дієслівні конструкції як спосіб вираження видових відтінків. Загально-освітня лексика та професійна лексика. Текст Il neorealismo nel cinema italiano.
9. Логічний наголос. Загально-освітня лексика та професійна лексика. Читання та переклад текстів про видатних митців.
10. Прийменник su. Професійна лексика. Читання, переклад та переказ розділів тексту Celebriregisti italiani.
11. Професійна лексика. Читання та переклад тексту AnnaMagnani.
12. Interiezione. Професійна лексика. Читання та переклад TommasoSalvini.
13. Прийменник per. Професійна лексика. Читання та переклад Gelsominocantaincantina.
14. Модульна контрольна робота.
15. Емфатичний наголос. Професійна лексика. Читання та переклад текстів про видатних митців.
16. Загально-освітня та професійна лексика. Читання та переклад тексту EleonoraDuse.
17. Загально-освітня та професійна лексика. Читання та переклад тексту EleonoraDusesullescenerusse.
18. Загально-освітня та професійна лексика. Читання та переклад dialogo L'operaprediletta.
19. Уривок з історії італійської мови. Загально-освітня лексика.
20. Співвідношення граматики, як будови мови з іншими сторонами та аспектами мовної системи.
21. Діалекти в італійській мові їх різновиди. Професійна лексика.
22. Граматичні класи слів (частини мови).
23. Загально-освітня та професійна лексика. Текст «ЕнрікоКарузо».
24. Основні лінгвокультурні релігії Італії.
25. Граматичні категорії дієслова. Аналіз слова та визначення його значення на основі правил словотворення.
26. Етика мовленнєвого спілкування.
27. Термінологія до теми «Середньовічна музика». Модальні слова та конструкції.
28. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Пучіні-життя і творчість».
29. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Діалогічне мовлення.
30. Читання, переклад та переказ тексту «Музичні стилі та жанри». Професійна лексика до тексту.
31. Загально-освітня та професійна лексика. Діалогічне мовлення.
32. Читання, переклад та анотація тексту «Антична музика». Термінологія до теми.
33. Прислівник. Тема: «Мистецтво в Італії».
34. Модульна контрольна робота.
35. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Леонардо да Вінчі та Його шедеври».
36. Читання, переклад та анотація тексту «Музика епохи Просвітництва». Термінологія до теми.
37. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Італійська література»
38. Підсумкова класифікація простих та складних речень за різними критеріями. Теорія музики.
39. Монологічне мовлення на тему: «Верді-Травіата».
40. Читання, переклад та анотація тексту «Музика Нового часу». Термінологія до теми.
41. Утворення часових форм. Підсумкове заняття з граматики.

42. Спектакль «Аїда».Італійська опера.
43. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Л.Паваротті».
44. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Національна музична академія ім.П.І.Чайковського».
45. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Київ-пам`ятки».
46. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Мої плани на майбутнє».
47. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: Україна (історія, культура, музика).
48. Модульна контрольна робота.
49. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Італія-Рим».
50. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Італія, італійські традиції».
51. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Музика в Україні».
52. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Микола Лисенко».
53. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «П.І.Чайковський».
54. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Бах».
55. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Моцарт».
56. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Бетховен».
57. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Врамс».
58. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Р.Вагнер».
59. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Три великих композитори віденської класики».
60. Монологічне мовлення та співбесіда на тему: «Українські диригенти».

Практичні заняття, самостійна робота, презентації

Навчальні ресурси

Необхідна інформація до навчальної дисципліни надсилаються у відповідну групу «Дистанційне навчання»: <https://knmau.com.ua/virtualnij-tur/>; основні та додаткові матеріали надсилаються персонально електронною поштою, Viber, Messenger, Telegram.

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід оцінювання	Всього %
1.	Самостійна робота	20
2.	Модульна контрольна робота	10
3.	Презентація досліджень за обраною тематикою	10
4.	Відвідування практичних занять	10
5.	Екзамен (залік)	50
	Всього	100

Критерії оцінювання знань студентів

“Відмінно” ставиться, якщо:

1. Літературний переклад англійського тексту за фахом зроблений з використанням ефективних мовних засобів та сталих граматичних конструкцій і зворотів рідної мови.
2. Показане вміння вільно читати англійський текст і детально розуміти складні тексти з матеріалу курсу та фахової спрямованості, вільно розпізнавати повний комплекс термінології з академічної чи професійної галузі, майже не звертаючись до додаткових коментарів та роз'яснень.
3. Переклад речень з рідної мови на англійську виконаний без помилок з урахуванням всіх граматичних та лексичних правил.
4. Виявлено вміння компетентно підтримувати усне спілкування на широке коло професійно-орієнтованих тем.

“Добре” ставиться, якщо:

1. Літературний переклад англійського тексту за фахом зроблений без використання ефективних мовних засобів та сталих граматичних конструкцій і зворотів рідної мови.
2. Показано вміння читати англійський текст, але не повно розуміти складні тексти з матеріалу курсу та фахової спрямованості без знань термінології.
3. Переклад речень з рідної мови на англійську виконаний з помилками в простих граматичних та лексичних зворотах.
4. Проявлено вміння усно спілкуватися тільки на вузько-професійно-орієнтовані.

“Задовільно” ставиться, якщо:

1. Переклад англійського тексту за фахом зроблений не літературно, а дослівно без використання ефективних мовних засобів і зворотів рідної мови.
2. Показано вміння читати англійський текст, але не повністю його розуміти з матеріалу курсу та фахової спрямованості без знань термінології.
3. Переклад речень з рідної мови на англійську виконаний з помилками за основними граматичними та лексичними правилами.
4. Не проявлено вміння усно спілкуватися на професійні теми.

“Незадовільно” ставиться, якщо:

1. Переклад англійського тексту за фахом зроблений без розуміння його змісту.
2. Показано повне нерозуміння англійського тексту за фахом.
3. Переклад речень з рідної мови на англійську виконаний з великою кількістю помилок.
4. Не проявлено вміння елементарно усно спілкуватися на професійні теми.

Інклюзивне навчання

Навчальна дисципліна може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

Позааудиторні заняття

Передбачається у межах вивчення навчальної дисципліни участь студентів у міжнародних та вітчизняних конференціях, конкурсах творчих робіт.